

**V O L V O**

# **VOLVO AC CHARGER 43 KW**



## Ελληνικά

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτόν τον φορτιστή AC 43 kW, LS4 Mini, με απομακρυσμένη παρακολούθηση. Για περισσότερες πληροφορίες, όπως όρους και προϋποθέσεις εγγύησης, ανατρέξτε στη διεύθυνση [www.volvotrucks.com](http://www.volvotrucks.com).

### Σύμβαση Παρακολούθησης Φορτιστή

Ο Πελάτης συμφωνεί να συνάψει την παρούσα Σύμβαση Παρακολούθησης Φορτιστή (εφεξής «Σύμβαση»)

#### Ιστορικό

Ο Πελάτης δύναται να αποκτήσει έναν φορτιστή AC Wallbox 43 kW με την επωνυμία Volvo/Garo («Φορτιστής»), ο οποίος προσφέρεται από τη VOLVO TRUCKS σε σχέση με την αγορά ή τη χρηματοδοτική μίσθωση ηλεκτρικού φορτηγού με χρήση μπαταρίας επωνυμίας Volvo ή δύναται να αγοράσει τον εν λόγω φορτιστή ως αξεσουάρ από αντιπρόσωπο που έχει εξουσιοδοτηθεί από τη VOLVO TRUCKS. Στις περιπτώσεις κατά τις οποίες ο Φορτιστής περιλαμβάνει δυνατότητα παρακολούθησης, η παρακολούθηση ενεργοποιείται, όπως ορίζεται στην παρούσα Σύμβαση και, στη συνέχεια, θα παρέχονται στη VOLVO TRUCKS πληροφορίες σχετικά με τη σωστή λειτουργία του Φορτιστή. Η Παρακολούθηση σύμφωνα με την παρούσα Σύμβαση θα παρέχεται από τη VOLVO TRUCKS, ως πρώτο βήμα για την υποστήριξη του χρόνου διαθεσιμότητας των οχημάτων, και η VOLVO TRUCKS σκοπεύει να δημιουργήσει και να προσφέρει υπηρεσίες με βάση την εμπειρία Παρακολούθησης που ορίζεται στην παρούσα.

#### 1. Αντικείμενο της Σύμβασης

1.1. Με την επιφύλαξη των όρων και προϋποθέσεων της παρούσας Σύμβασης και λαμβάνοντας υπόψη την πληρωμή από τον Πελάτη της τιμής που ορίζεται στην παρούσα, η Volvo Truck Corporation, εταιρεία συσταθείσα δυνάμει των νόμων της Σουηδίας (εφεξής «VOLVO TRUCKS»), πραγματοποιεί παρακολούθηση, όπως περιγράφεται στο άρθρο 2 παρακάτω («Παρακολούθηση»), του Φορτιστή που ενεργοποιείται σύμφωνα με την παρούσα Σύμβαση («Φορτιστής»).

#### 2. Παρακολούθηση

2.1. Στην Παρακολούθηση που παρέχεται σύμφωνα με την παρούσα Σύμβαση περιλαμβάνεται η πρόσβαση από τη VOLVO TRUCKS στα δεδομένα που αναφέρονται παρακάτω και παρέχεται η δυνατότητα ενημέρωσης του Πελάτη σχετικά με την κατάσταση της εύρυθμης λειτουργίας του Φορτιστή σε επαφές με τον Πελάτη, όπως όταν ο Πελάτης επικοινωνεί με το Volvo Action Service και τα σχετικά δεδομένα είναι διαθέσιμα.

2.2. Η VOLVO TRUCKS δύναται να προβεί σε οποιαδήποτε τροποποίηση της Παρακολούθησης, η οποία απαιτείται στο πλαίσιο της συμμόρφωσης με οποιαδήποτε ισχύουσα απαίτηση ασφάλειας, κανονιστική ή ρυθμιστική απαίτηση, ή στο πλαίσιο παροχής επιπρόσθετων λειτουργιών, ή η οποία δεν επηρεάζει ουσιωδώς την ποιότητα ή την απόδοση της Παρακολούθησης.

2.3. Η Παρακολούθηση θα ενεργοποιείται ως εξής: Ένας εξουσιοδοτημένος ηλεκτρολόγος πρέπει να ρυθμίσει

τη συνδεσιμότητα του Φορτιστή κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης που έχει υποδειχθεί από τον Πελάτη. Οι οδηγίες για τον τρόπο σύνδεσης του Φορτιστή θα παρέχονται μαζί με τον Φορτιστή.

#### 3. Τιμή για την Παρακολούθηση

3.1. Η τιμή για την Παρακολούθηση περιλαμβάνεται ως προπληρωμή στο πλαίσιο της τιμής για τον Φορτιστή.

#### 4. Διάρκεια Παρακολούθησης

4.1. Η Παρακολούθηση θα εκτελείται από τη VOLVO TRUCKS κατά τη διάρκεια της περιόδου που αποφασίζει η VOLVO TRUCKS κατά την απόλυτη διακριτική της ευχέρεια. Η Παρακολούθηση δύναται να διακοπεί ανά πάσα στιγμή χωρίς προειδοποίηση προς τον Πελάτη.

#### 5. Πληροφοριακά Συστήματα

5.1. Ο Πελάτης γνωρίζει ότι οι Φορτιστές διαθέτουν ένα ή περισσότερα συστήματα που δύναται να συλλέγουν και να αποθηκεύουν πληροφορίες σχετικά με τον Φορτιστή («Πληροφοριακά Συστήματα»), συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, πληροφοριών που σχετίζονται με την κατάσταση και την απόδοση του Φορτιστή και πληροφοριών σχετικά με τη λειτουργία του Φορτιστή, όπως είναι το αναγνωριστικό Φορτιστή, η έναρξη/λήξη και το σύνολο KWH, η ώρα έναρξης και λήξης της φόρτισης και κωδικό κατάστασης από τον Φορτιστή (από κοινού, «Δεδομένα Φορτιστή»). Ο Πελάτης συμφωνεί να μην παρεμβαίνει με κανέναν τρόπο στη λειτουργία του Πληροφοριακού Συστήματος.

5.2. Ανεξάρτητα από τυχόν καταγγελία ή λήξη της παρούσας Σύμβασης, ο Πελάτης αναγνωρίζει και συμφωνεί ότι η VOLVO TRUCKS δύναται: (i) να έχει πρόσβαση στα Πληροφοριακά Συστήματα ανά πάσα στιγμή (συμπεριλαμβανομένης της απομακρυσμένης πρόσβασης), (ii) να συλλέγει τα Δεδομένα Φορτιστή, (iii) να αποθηκεύει τα Δεδομένα Φορτιστή στα συστήματα του Ομίλου Volvo, (iv) να χρησιμοποιεί τα Δεδομένα Φορτιστή για να παρέχει Παρακολούθηση στον Πελάτη, καθώς και για δικούς του εσωτερικούς και άλλους εύλογους επιχειρηματικούς σκοπούς και (v) να κοινοποιεί τα Δεδομένα Φορτιστή στον Όμιλο Volvo και σε επιλεγμένους τρίτους.

5.3. Ο Πελάτης συμφωνεί να ειδοποιήσει εγγράφως τη VOLVO TRUCKS, εάν πωλήσει ή με άλλον τρόπο μεταβιβάσει την κυριότητα του Φορτιστή σε τρίτους.

#### 6. Σύμβαση Διαχείρισης Δεδομένων

6.1. Ο Πελάτης αναγνωρίζει ότι η Σύμβαση Διαχείρισης Δεδομένων, η οποία επισυνάπτεται στο παρόν ως Παράρτημα 1 και είναι διαθέσιμη στον ακόλουθο ιστότοπο: <http://tsadv.volvotrucks.com/>, αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της παρούσας Σύμβασης και συμφωνεί ότι οι όροι της εν λόγω σύμβασης ισχύουν για οποιαδήποτε επεξεργασία δεδομένων δυνάμει της παρούσας Σύμβασης.

#### 7. Διάρκεια ισχύος και καταγγελία

- 7.1. Η διάρκεια ισχύος της παρούσας Σύμβασης άρχεται κατά την ημερομηνία ενεργοποίησης της Παρακολούθησης, όπως ορίζεται στο Άρθρο 2.3 ή κατά άλλον τρόπο εάν ο Πελάτης συνδέσει τον Φορτιστή στο διαδίκτυο.
- 7.2. Η Σύμβαση θα συνεχίσει να ισχύει έως ότου διακοπεί η Παρακολούθηση από τη VOLVO TRUCKS.
- 7.3. Ο Πελάτης δύναται να καταγγείλει την παρακολούθηση ανά πάσα στιγμή, καταργώντας τη σύνδεση του Φορτιστή στο διαδίκτυο και οι εν λόγω ενέργειες θα θεωρούνται καταγγελία της παρούσας Σύμβασης.
- 7.4. Η Σύμβαση θα καταγγελθεί αυτόματα, εάν ο Πελάτης μεταβιβάσει την κυριότητα του Φορτιστή σε τρίτους.
- 7.5. Η VOLVO TRUCKS δύναται, να καταγγείλει τη Σύμβαση με άμεση ισχύ, σε περίπτωση που ο Πελάτης αθετήσει ουσιαδώς τη Σύμβαση ή εισέλθει σε καθεστώς αφερεγγυότητας, πτώχευσης, συμβιβασμού με τους πιστωτές του ή σε άλλον παρόμοιο διακανονισμό ή κατάσταση.
- 7.6. Σε περίπτωση λήξης ή καταγγελίας της παρούσας Σύμβασης, μετά την ημερομηνία λήξης ή καταγγελίας θα ισχύουν τα ακόλουθα:
- (i) Η καταγγελία της Σύμβασης, ανεξάρτητα από το πώς προκύπτει, γίνεται με την επιφύλαξη των δικαιωμάτων, των καθηκόντων και της ευθύνης του Πελάτη ή της VOLVO TRUCKS, όπως έχουν σωρευθεί πριν από την καταγγελία. Οι προϋποθέσεις που, είτε ρητά είτε σιωπηρά, μπορούν να έχουν ισχύ μετά την καταγγελία θα συνεχίσουν να ισχύουν ανεξαρτήτως αυτής.
- (ii) Μετά την καταγγελία της Σύμβασης για οποιονδήποτε λόγο, ο Πελάτης δεν δικαιούται επιστροφή οποιωνδήποτε χρηματικών ποσών που έχει καταβάλει στο πλαίσιο της παρούσας Σύμβασης και ο Πελάτης θα καταβάλει άμεσα στη VOLVO TRUCKS οποιαδήποτε οφειλόμενα σωρευθέντα ποσά στο πλαίσιο της παρούσας Σύμβασης.
- 8. Γενικές αρμοδιότητες και υποχρεώσεις του Πελάτη**
- 8.1. Ο Πελάτης θα διασφαλίζει ότι κάθε υπάλληλος ή άλλο άτομο που χειρίζεται τον Φορτιστή, ή χρησιμοποιεί την Παρακολούθηση, συμμορφώνεται με την παρούσα Σύμβαση και τυχόν οδηγίες και συστάσεις που ορίζονται στους όρους χρήσης της Παρακολούθησης, καθώς και με τις οδηγίες χρήστη σχετικά με την Παρακολούθηση.
- 8.2. Ο Πελάτης εγγυάται ότι είναι κάτοχος του Φορτιστή ή, κατά άλλον τρόπο, διατηρεί το δικαίωμα διαχείρισης του Φορτιστή.
- 9. Περιορισμοί ευθύνης**
- 9.1. Οι ακόλουθες διατάξεις του παρόντος Άρθρου προσδιορίζουν το πεδίο εφαρμογής της Σύμβασης και την τιμή για την Παρακολούθηση.
- 9.2. Η VOLVO TRUCKS δεν ευθύνεται και δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ελαττώματα του Φορτιστή, εκτός εάν και στον βαθμό που η VOLVO TRUCKS έχει ρητά αναλάβει ξεχωριστά την εν λόγω ευθύνη.
- 9.3. Η συνολική μέγιστη ευθύνη της VOLVO TRUCKS στο πλαίσιο της παρούσας Σύμβασης για αξιώσεις που προκύπτουν κάθε ημερολογιακό τρίμηνο (σε ενδοσυμβατικό ή αδικοπρακτικό πλαίσιο, εξ αμελείας, βάσει νόμου, σε επανορθωτικό ή άλλο πλαίσιο) δεν θα υπερβαίνουν το 100% του ποσού που καταβάλλεται στο πλαίσιο της παρούσας Σύμβασης κατά το ημερολογιακό τρίμηνο στο οποίο προέκυψε η αξίωση.
- 9.4. Η VOLVO TRUCKS δεν θα ευθύνεται (σε ενδοσυμβατικό ή αδικοπρακτικό πλαίσιο, εξ αμελείας, βάσει νόμου ή σε άλλο πλαίσιο) για διαφυγόντα κέρδη, απώλεια εργασιών, απώλεια χρόνου διοίκησης ή το κόστος ανασύνθεσης ή ανάκτησης δεδομένων όπου η ζημία αυτή προκύπτει άμεσα ή έμμεσα και είτε η VOLVO TRUCKS είχε γνώση είτε όχι του ενδεχόμενου πρόκλησης αποθετικής ή έμμεσης ζημίας.
- 9.5. Η VOLVO TRUCKS αποκλείει διά της παρούσης, στον μέγιστο βαθμό που επιτρέπεται από τον νόμο, όλες τις προϋποθέσεις, εγγυήσεις και ρήτρες, ρητές (εξαιρουμένων των προβλεπόμενων στη Σύμβαση) ή σιωπηρές, προβλεπόμενες εκ του νόμου, εθιμικές ή άλλες οι οποίες, εκτός της αναφερθείσας εξαίρεσης, θα μπορούσαν να υφίστανται υπέρ του Πελάτη.
- 10. Ανωτέρα βία**
- 10.1. Η VOLVO TRUCKS δεν φέρει υπαιτιότητα απέναντι στον Πελάτη λόγω μη εκτέλεσης ή καθυστερημένης εκτέλεσης ή για τις συνέπειες τυχόν μη εκτέλεσης ή καθυστερημένης εκτέλεσης της Σύμβασης, εάν οφείλεται σε οποιοδήποτε γεγονός πέραν του εύλογου ελέγχου και εξέτασης της VOLVO TRUCKS, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, των τρίτων παρόχων υπηρεσιών (όπως, ενδεικτικά, οι χειριστές δικτύου δεδομένων κινητής τηλεφωνίας), θεομηνιών, πολέμου, βιομηχανικών διαφορών, εκδηλώσεων διαμαρτυρίας, πυρκαγιάς, θύελλας, έκρηξης, τρομοκρατικής ενέργειας και εθνικών έκτακτων περιστατικών και η VOLVO TRUCKS θα δικαιούται εύλογη παράταση χρόνου για την εκτέλεση των εν λόγω υποχρεώσεων.
- 11. Λοιπές διατάξεις**
- 11.1. Ο χρόνος εκτέλεσης όλων των υποχρεώσεων της VOLVO TRUCKS δεν έχει ουσιώδη σημασία.
- 11.2. Εάν οποιαδήποτε προϋπόθεση ή μέρος της Σύμβασης θεωρηθεί από οποιοδήποτε δικαστήριο, διοικητικό όργανο ή αρχή αρμόδιας δικαιοδοσίας ότι είναι παράνομη, άκυρη ή μη εκτελεστή, η εν λόγω διάταξη θα αποκόπτεται, στον απαιτούμενο βαθμό, από τη Σύμβαση και θα καθίσταται ανίσχυρη χωρίς να τροποποιείται, στον βαθμό που είναι αυτό δυνατό, οποιαδήποτε άλλη διάταξη ή μέρος της Σύμβασης και

αυτό δεν θα επηρεάζει οποιοσδήποτε άλλες διατάξεις της Σύμβασης που θα διατηρούν την πλήρη ισχύ και εφαρμογή τους.

11.3. Τυχόν αδυναμία ή καθυστέρηση από πλευράς της VOLVO TRUCKS όσον αφορά την άσκηση οποιοδήποτε δικαιώματος, οποιασδήποτε εξουσίας ή οποιοδήποτε ένδικου μέσου δεν θα λειτουργεί επ' ουδενί ως παραίτηση αναφορικά με τα ανωτέρω, και τυχόν μερική εκτέλεση δεν θα αποκλείει την όποια περαιτέρω άσκηση του δικαιώματος, της εξουσίας ή του ένδικου μέσου, ή οποιοδήποτε άλλου δικαιώματος, οποιασδήποτε άλλης εξουσίας ή οποιοδήποτε άλλου ένδικου μέσου.

11.4. Η VOLVO TRUCKS δύναται να μεταβάλει ή να τροποποιήσει τους όρους και τις προϋποθέσεις της παρούσας Σύμβασης μέσω της δημοσίευσης μιας νέας έκδοσης επί τούτου στο [Volvo Trucks.com](http://Volvo Trucks.com) και η εν λόγω νέα έκδοση θα ισχύει από την ημερομηνία δημοσίευσης.

11.5. Η Σύμβαση είναι προσωπική για τον Πελάτη, ο οποίος δεν δύναται να την εκχωρεί, να την αναθέτει, να παραχωρεί την άδεια χρήσης της, να την παραχωρεί σε θεματοφύλακα ή να μεταβιβάζει στο πλαίσιο υπεργολαβίας οποιοδήποτε ή το σύνολο των δικαιωμάτων και των υποχρεώσεων που απορρέουν από αυτή χωρίς την προηγούμενη γραπτή συγκατάθεση της VOLVO TRUCKS.

11.6. Η Σύμβαση εμπεριέχει όλους τους όρους που έχουν συμφωνηθεί μεταξύ της VOLVO TRUCKS και του Πελάτη σε σχέση με την Παρακολούθηση και κατισχύει κάθε προηγούμενων γραπτών ή προφορικών συμφωνιών, δηλώσεων ή συνεννοήσεων μεταξύ των μερών σε σχέση με την εν λόγω Παρακολούθηση.

## **12. Εφαρμοστέο δίκαιο και επίλυση διαφορών**

12.1. Η παρούσα Σύμβαση διέπεται από το σουηδικό δίκαιο και ερμηνεύεται βάσει αυτού, εξαιρουμένων των αρχών του σουηδικού δικαίου περί σύγκρουσης δικαίων.

12.2. Τυχόν διαφορά, διαμάχη ή αξίωση η οποία προκύπτει από ή σε σχέση με την παρούσα Σύμβαση, ή η αθέτηση, η καταγγελία ή η ακυρότητα της, θα παραπέμπονται πρώτα σε Διαμεσολάβηση σύμφωνα με τους Κανόνες του Ινστιτούτου Διαμεσολάβησης του Εμπορικού Επιμελητηρίου της Στοκχόλμης, εκτός εάν κάποιο από τα μέρη φέρει αντίρρηση. Εάν κάποιο από τα μέρη αντιταχθεί στη Διαμεσολάβηση ή εάν η Διαμεσολάβηση καταγγελθεί, η διαφορά θα επιλυθεί οριστικά μέσω διαιτησίας σύμφωνα με τους Κανόνες του Ινστιτούτου Διαιτησίας του Εμπορικού Επιμελητηρίου της Στοκχόλμης. Η διαδικασία της διαιτησίας θα διεξαχθεί στα αγγλικά. Ο τόπος της διαιτησίας θα είναι το Gothenburg της Σουηδίας. Ωστόσο, η VOLVO TRUCKS δικαιούται, κατά την κρίση της, να προσφύγει σε εθνικά δικαστήρια για θέματα δικαιωμάτων βιομηχανικής ιδιοκτησίας, όπως διπλώματα ευρεσιτεχνίας, εμπορικά σήματα και βιομηχανικά απόρρητα.